

2.12.6 Modalità di consegna della campionatura

Il concorrente deve consegnare, a pena di esclusione, entro l'ora e la data del termine fissato per la consegna delle offerte, la seguente campionatura:

- Dettaglio d'angolo;
- Porta interna;
- Portone scorrevole pieghevole

Procedure e modalità di consegna del campione:

- Luogo di consegna: asilo di Cermes, via Dr. Josef Garber 2A, piano interrato
- Orari di consegna: dal lunedì al giovedì: 08:00 - 12:00 e 14:00 - 16:00
venerdì: 08:00 - 12:00

Persona di riferimento: vicesindaco sig. Franz Josef Egger (tel.: 0473 562727) **oppure**

sindaco Herr Roland Pernthaler (Tel. 0473 562727)

Riferimenti per la consegna:

- Il ricevimento del campione in cantiere avverrà mediante firma del documento di trasporto con data ed ora di arrivo.
- **Sul documento di trasporto e sui campioni dovranno essere riportati i seguenti dati:**
 - o l'indicazione della denominazione sociale e la sede legale del soggetto mittente concorrente (in caso di raggruppamenti temporanei di imprese già costituiti / non ancora costituiti, indicare i dati di tutte le imprese),
 - o nonché riportare la denominazione della gara e
 - o la seguente dicitura: "BUSTA B - OFFERTA TECNICA – NON APRIRE".

A pena di esclusione, il campione deve essere coperto e sigillato con modalità che non permetta la sua visione.

Gli oneri di produzione, esecuzione, assemblaggio, trasporto e ritiro dei campioni sono a carico dell'offerente.

Inoltre, tutti i documenti di cui **alla "busta B - Offerta tecnica"**, devono essere presentati oltre che su supporto cartaceo anche su supporto digitale (CD Rom o DVD).

I documenti contenuti su supporto digitale devono corrispondere esattamente alla copia cartacea.

L'offerta su supporto digitale verrà utilizzato dall'Amministrazione per garantire ai concorrenti l'accesso agli atti.

Si segnala che il difetto di separazione dell'offerta economica dall'offerta tecnica è causa di esclusione dalla gara.

2.12.6 Modalitäten für die Abgabe der Muster

Der Bieter muss, bei sonstigem Ausschluss, innerhalb der Uhrzeit und der Frist, welche für die Abgabe der Angebote vorgesehen ist, folgende Muster abgeben:

- Eckdetail
- Innentür
- Schiebefaltnor

Verfahren und Modalitäten für die Abgabe des Musters:

- Abgabeort: Kindergarten Tschermes, Dr. Josef Garber Strasse 2A, Kellergeschoß

- Abgabezeiten: von Montag bis Donnerstag: 08.00 - 12.00 und 14.00 - 16.00

Freitag: 08.00 - 12.00

Bezugsperson: Vizebürgermeister Herr Franz Josef Egger (tel.: 0473 562727) oder

Bürgermeister Herr Roland Pernthaler (Tel. 0473 562727)

Hinsichtlich Abgabe:

- der Erhalt des Musters auf der Baustelle wird mittels Unterschrift des Transportdokuments und Angabe des Datums und der Ankunftszeit bestätigt
- **die Transportpapiere und die einzelnen Muster müssen mit folgenden Angaben versehen sein:**
 - o mit der Firmenbezeichnung und dem Rechtssitz des Anbieters (bei bereits gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaften für alle Mitglieder),
 - o mit der Bezeichnung der Ausschreibung
 - o sowie mit dem Hinweis "Umschlag B – Technisches Angebot" – NICHT ÖFFNEN".

Das Muster muss derart eingepackt und versiegelt sein, dass es vor der Öffnung nicht eingesehen werden kann, widrigenfalls **erfolgt der Ausschluss**.

Die Kosten für die Herstellung, Ausführung, Zusammenstellung, den Transport und Abholung der Muster trägt der Bieter.

Sämtliche, im „Umschlag B – Technisches Angebot“ enthaltenen Unterlagen müssen sowohl auf Papier als auf digitalen Datenträger (CD Rom oder DVD) übergeben werden.

Das Angebot auf digitalen Datenträger wird vom öffentlichen Auftraggeber verwendet, um den Bietern den Zugang zu den Akten zu gewähren.

Inhaltlich müssen die Unterlagen auf den digitalen Datenträger mit jenen auf Papier identisch sein.

Es wird darauf hingewiesen, dass das wirtschaftliche Angebot vom technischen Angebot getrennt sein muss, bei sonstigem Ausschluss.